



LIONBRIDGE AYUDA A UN GIGANTE TECNOLÓGICO MUNDIAL A ENTRENAR SU NUEVO MODELO DE IA GENERATIVA

Una nueva era de accesibilidad en la tecnología de consumo

13
IDIOMAS

MÁS DE 200 000
ORACIONES

100%
DEL TRABAJO DENTRO DEL PLAZO

Nuestro cliente desarrolló un modelo propio de IA generativa que se integraría en el sistema operativo de su nueva generación de productos, empezando por un teléfono móvil. Este sistema de asistencia de IA en el dispositivo ofrecería interpretación de voz y traducción de texto en tiempo real a 13 idiomas sin necesidad de conexión a internet. El teclado propio basado en inteligencia artificial también sería accesible a través de aplicaciones de mensajería de terceros y ofrecería funciones como corrección ortográfica y gramatical, modulación tonal y de formalidad, y sugerencias de frases alternativas para mejorar la comprensión interlingüística. Nuestro cliente también desplegaría funciones de toma de notas basadas en IA, como resumen de textos, generación de actas de reuniones e incluso transcripción de guiones para un máximo de 10 oradores simultáneos.

EL RETO

En el momento de nuestra colaboración, el modelo lingüístico de gran tamaño (LLM) aún no había sido completamente alimentado y se necesitaban grandes volúmenes de datos para entrenar la base de datos de la inteligencia artificial. Nuestro cliente necesitaba:

- » Validación de **más de 200 000** oraciones en 7 combinaciones de idiomas
- » Creación y traducción de **50 000** oraciones inéditas
- » Resumen de **más de 10 000** oraciones
- » Cambio de tono, formalidad y formato en lote de **más de 10 000** oraciones

Esta tarea de enormes dimensiones tenía un plazo estricto de solo un mes y medio, así como rigurosas normas de calidad. Nuestro cliente comprendió el increíble reto que tenía entre manos y decidió trabajar con Lionbridge, su socio de confianza desde hace más de 25 años.

ACERCA DEL CLIENTE

Nuestro cliente es un gigante tecnológico mundial especializado en electrónica de consumo, dispositivos y equipos industriales, incluidos dispositivos móviles, ordenadores personales, electrodomésticos, semiconductores, chips de memoria, sistemas integrados, etc. La empresa opera en más de 70 países y emplea a más de 250 000 personas. Nuestro cliente, uno de los mayores conglomerados multinacionales del mundo, es líder en accesibilidad y comunicaciones multilingües y confía en Lionbridge para mantenerse a la vanguardia de la innovación tecnológica.

LA SOLUCIÓN

Trabajamos para crear un equipo de más de 50 lingüistas para cada idioma, usando nuestra sólida infraestructura y a nuestros experimentados directores de proyectos para conectar equipos en Seúl, Pekín, Jinan y Yokohama. Con nuestras soluciones de posesición automatizada, de recombicación de contenido y Gengo, desarrollamos un proceso de validación basada en IA con intervención humana que redujo los costes y permitió obtener unos plazos de entrega más rápidos sin poner en riesgo la calidad de los datos. Lionbridge entregó todo el volumen de datos requerido en el plazo previsto de un mes y medio.

- » Tecnología puntera de IA generativa patentada
- » Experiencia en entrenamiento de LLM
- » Metodología con intervención humana de confianza
- » Equipos de gestión de proyectos expertos y rápida integración
- » Sólida infraestructura y presencia global
- » Conocimientos exhaustivos de los procesos y de la marca de nuestro cliente
- » Modelo de trabajo ininterrumpido

POSEDICIÓN AUTOMATIZADA (APE)	RECOMBINACIÓN DE CONTENIDO
<p>Un servicio basado en LLM que mejora el resultado de la traducción automática</p> <hr/> <p>Aplica reglas y correcciones basadas en los idiomas de origen y de destino, el ámbito de especialización y las preferencias del cliente</p> <hr/> <p>Reduce el tiempo y el coste de la posesición</p>	<p>Una herramienta basada en LLM que reutiliza el contenido existente</p> <hr/> <p>Genera versiones del contenido en diferentes idiomas</p> <hr/> <p>Genera contenido en diferentes formatos y tonos</p> <hr/> <p>Reduce el tiempo y el coste del entrenamiento de la base de datos de IA</p> <hr/> <p>Aumenta el rendimiento de la inversión del contenido al permitir a los usuarios reciclar y reutilizar contenido sin capital humano</p>

LOS RESULTADOS

Gracias a Lionbridge, nuestro cliente pudo presentar sus nuevos productos con gran éxito. Las funcionalidades de IA recibieron críticas muy favorables y sentaron un nuevo precedente en materia de accesibilidad y comunicación multilingües entre las principales empresas tecnológicas. Esta nueva tecnología supone mejoras en la vida real y demuestra los efectos positivos de la IA.

Nuestro cliente estaba agradecido de estar en manos de Lionbridge, en quien sabía que podía confiar por la calidad superior de los datos y la puntualidad en su entrega.

"En relación al trabajo realizado con las funciones de [nuestro nuevo producto], estoy realmente agradecido al director nacional, Kim, y a todos los miembros de LB por proporcionar ayuda de urgencia de forma ininterrumpida durante estas fiestas".